

เมื่อลูกค้า บ่น (Complain)

ใครๆ ก็ไม่ชอบถูกบ่น แต่เมื่อเขาเปิดร้านอาหาร แล้วมีลูกค้าบ่น เขามองกันจริงๆ เขาควรตอบว่าอย่างไร?

ข้อสอบ ทบภาษาอังกฤษ นาน. (ทส) 52

ข้อ 61. When a customer complains that the plate is dirty, as a waiter you would say "_____".

- 1) Don't worry we wash it everyday.
- 2) I apologize for that. I will get you a new one.
- 3) Sorry, it's the only one we have.
- 4) Don't mention it.

มาดูพร้อมกันครับ

นี่จะตอบข้อนี้ได้ น้องต้องอ่านโจทย์แล้วเข้าใจทันทีว่า โจทย์ทั้งหมด แปลว่าอะไร?

นี่จะแปลว่า เมื่อลูกค้า บ่น (complains) ว่า จานสกปรก (the plate is dirty)

, ถ้าคุณเป็นพนักงานเสิร์ฟ (a waiter) คุณจะกล่าวกับลูกค้าว่าอย่างไร?

1) ไม่ต้องห่วง เบาล้างจานทุกวัน

↳ นี่ ตอบไม่ตรงประเด็นเลย บอกลูกค้าว่าล้างจานทุกวัน แต่จริงๆ แล้วจานยังสกปรกอยู่ มันไม่ได้ช่วย - แก้ปัญหาให้ลูกค้าเลยครับ

★ 2) I apologize for that. I will get you a new one.

↳ ผมขอโทษสำหรับเรื่องที่เกิดขึ้นครับ ผมจะไปหยิบใบใหม่มาให้ครับ

★ ต้องตอบแบบนี้ ถึงจะรักเขาลูกค้าได้จริงๆ

3) Sorry, it's the only one we have.

↳ ห้ามตอบแบบนี้เด็ดขาด!

เพราะจะแปลว่า เสียใจด้วยครับ เพราะนั่นเป็นงานไปเสิร์ฟที่เก่า

ถ้าน้องตอบแบบนี้ ไปขายไอติมเถอะครับ จะได้ไม่ต้องให้เงิน

ตอบแบบนี้ ลูกค้าหนีหมด เสร็จ TT

4) Don't mention it.

↳ นี่ก็ห้ามตอบ เพราะแปลว่า "อย่าไปสนใจมันเลยด้วย"

ลูกค้าหนีเช่นกัน ะไร (วะ) จานสกปรก ตันมา บอกว่า อย่าสนใจ

งาน เลินอย่าล้างมันเลย เช็ดๆ เขาก็ยอมมี๊ มากินร้านนี้

สรุปว่า จะตอบข้อนี้ได้ ต้องแปลให้ออกนะครับ

ศัพท์ที่น่าสนใจ : customer (n.) ลูกค้า

complain (v.) บ่น สิ่งก่อกวน Subj เป็นเอกพจน์ ทำให้ V. ต้องเติม s
ในรูป present simple

apologize (v.) ขอโทษ → มีเส้นตัวทึบ ที่นำลงใจด้วย
ออกเสียงบ่อยๆ ด้วย ^^

mention (v.) อยู่ในรูป Don't mention it = ไม่ต้องกล่าวถึงมันอีก
mention = กล่าวถึง ครับ